

Espadas del DOLOR

written by **LEAH MOORE**

illustrated by **FRANCESCO MANNA**

colored by **INLIGHT STUDIO**

lettered by **ERICA SCHULTZ**

edited by **HANNAH ELDER**

cover art by **JAY ANACLETO**

cover colors by **IVAN NUNES**

DYNAMITE

Nick Barrucci, CEO / Publisher
Juan Collado, President / COO

Joe Rybandt, Senior Editor
Hannah Elder, Associate Editor

Jason Ullmeyer, Design Director
Katie Hidalgo, Graphic Designer
Geoff Harkins, Graphic Designer
Chris Caniano, Digital Associate
Rachel Kilbury, Digital Assistant

Rich Young, Director Business Development
Keith Davidsen, Marketing Manager
Kevin Pearl, Sales Associate

Online at **www.DYNAMITE.com**
On Twitter **@dynamitecomics**
On Facebook **/Dynamitecomics**
On YouTube **/Dynamitecomics**
On Tumblr **dynamitecomics.tumblr.com**



SWORDS OF SORROW ™: DEJAH THORIS™ & IRENE ADLER ™, VOLUME 1, #1. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 113 Gaither Dr., STE 205, Mt. Laurel, NJ 08054.

For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.com

Espadas del DOLOR

DYNAMITE.

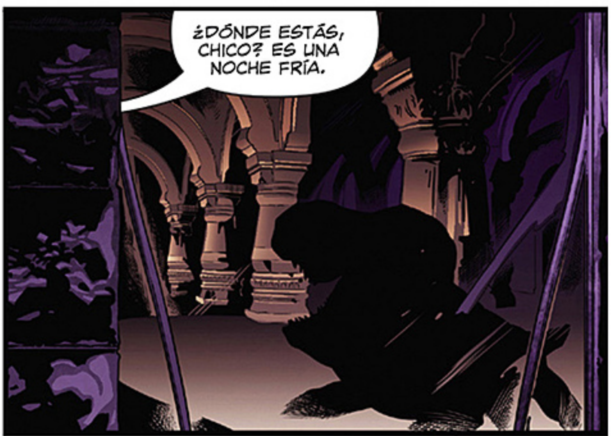
DEJAH THORIS™ & IRENE ADLER™

1 OF THREE

LEAH MOORE
FRANCESCO MANNA







¿MRRRP?

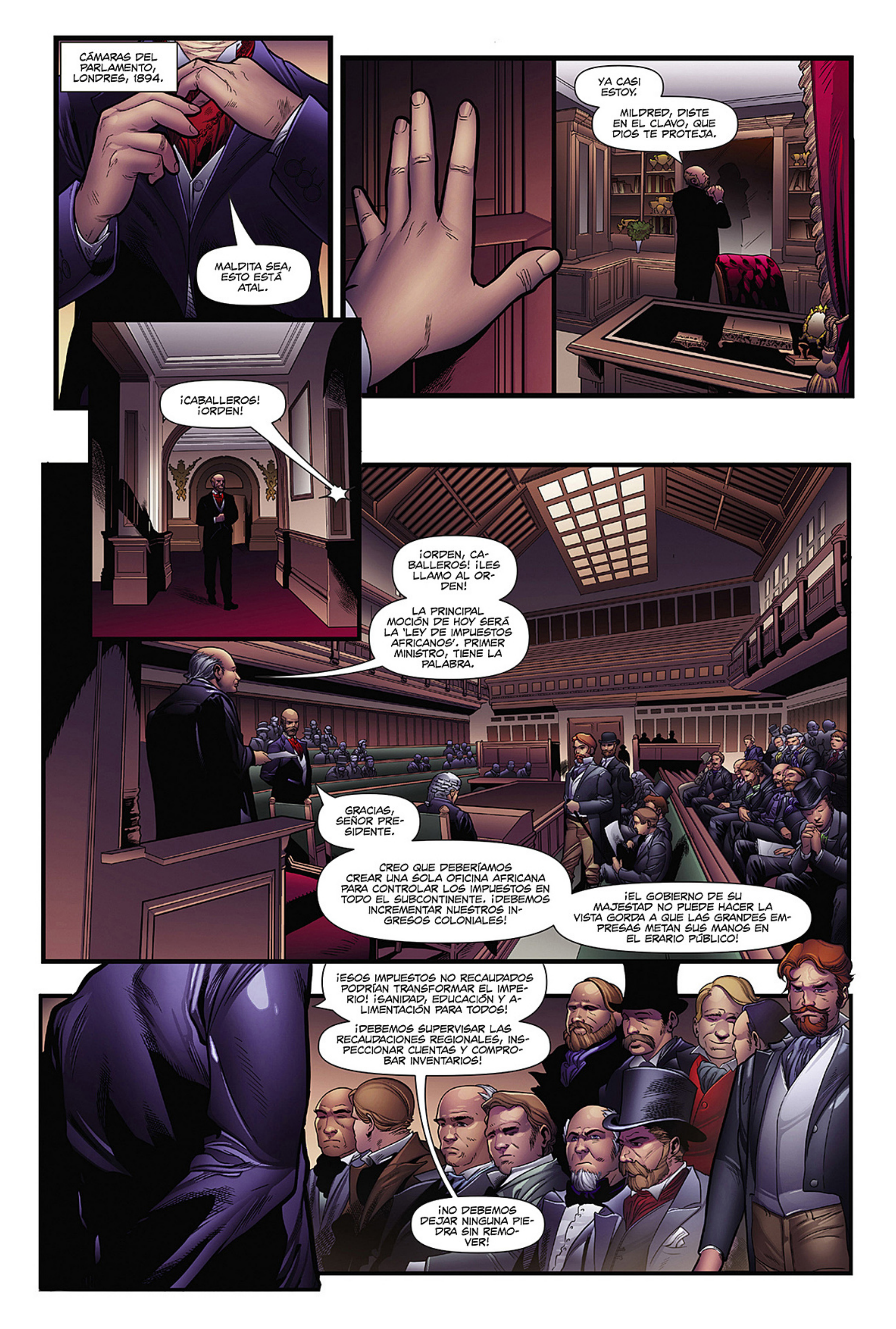
SIÉNTATE CONMIGO, WOOLA. NO QUIERO PERDERTE COMO LO HICE CON TARS TARKAS.*

*ESPADAS DEL DOLOR, LIBRO 1.

TARS DESAPARECIÓ Y ESE GRAN ÍDOLO APARECIÓ. ¿Y YO? YO RECIBÍ UNA ESPADA.

MUY FINAMENTE GRABADA, Y AÚN ASÍ PUEDE CORTAR EL CARBORUNDUM COMO SI FUERA PAPEL.

UNA ESPADA COMO ÉSTA... ¿SÓLO TRAE SUFRIMIENTO?


CÁMARAS DEL PARLAMENTO, LONDRES, 1894.
MALDITA SEA, ESTO ESTÁ ATAL.
YA CASI ESTOY.
MILDRED, DISTE EN EL CLAVO, QUE DIOS TE PROTEJA.
¡CABALLEROS! ¡ORDEN!
¡ORDEN, CABALLEROS! ¡LES LLAMO AL ORDEN!
LA PRINCIPAL MOCIÓN DE HOY SERÁ LA 'LEY DE IMPUESTOS AFRICANOS'. PRIMER MINISTRO, TIENE LA PALABRA.
GRACIAS, SEÑOR PRESIDENTE.
CREO QUE DEBERÍAMOS CREAR UNA SOLA OFICINA AFRICANA PARA CONTROLAR LOS IMPUESTOS EN TODO EL SUBCONTINENTE. ¡DEBEMOS INCREMENTAR NUESTROS INGRESOS COLONIALES!
¡EL GOBIERNO DE SU MAJESTAD NO PUEDE HACER LA VISTA GORDA A QUE LAS GRANDES EMPRESAS METAN SUS MANOS EN EL ERARIO PÚBLICO!
¡ESOS IMPUESTOS NO RECAUDADOS PODRÍAN TRANSFORMAR EL IMPERIO! ¡SANIDAD, EDUCACIÓN Y ALIMENTACIÓN PARA TODOS!
¡DEBEMOS SUPERVISAR LAS RECAUDACIONES REGIONALES, INSPECCIONAR CUENTAS Y COMPROBAR INVENTARIOS!
¡NO DEBEMOS DEJAR NINGUNA PIEDRA SIN REMOVER!

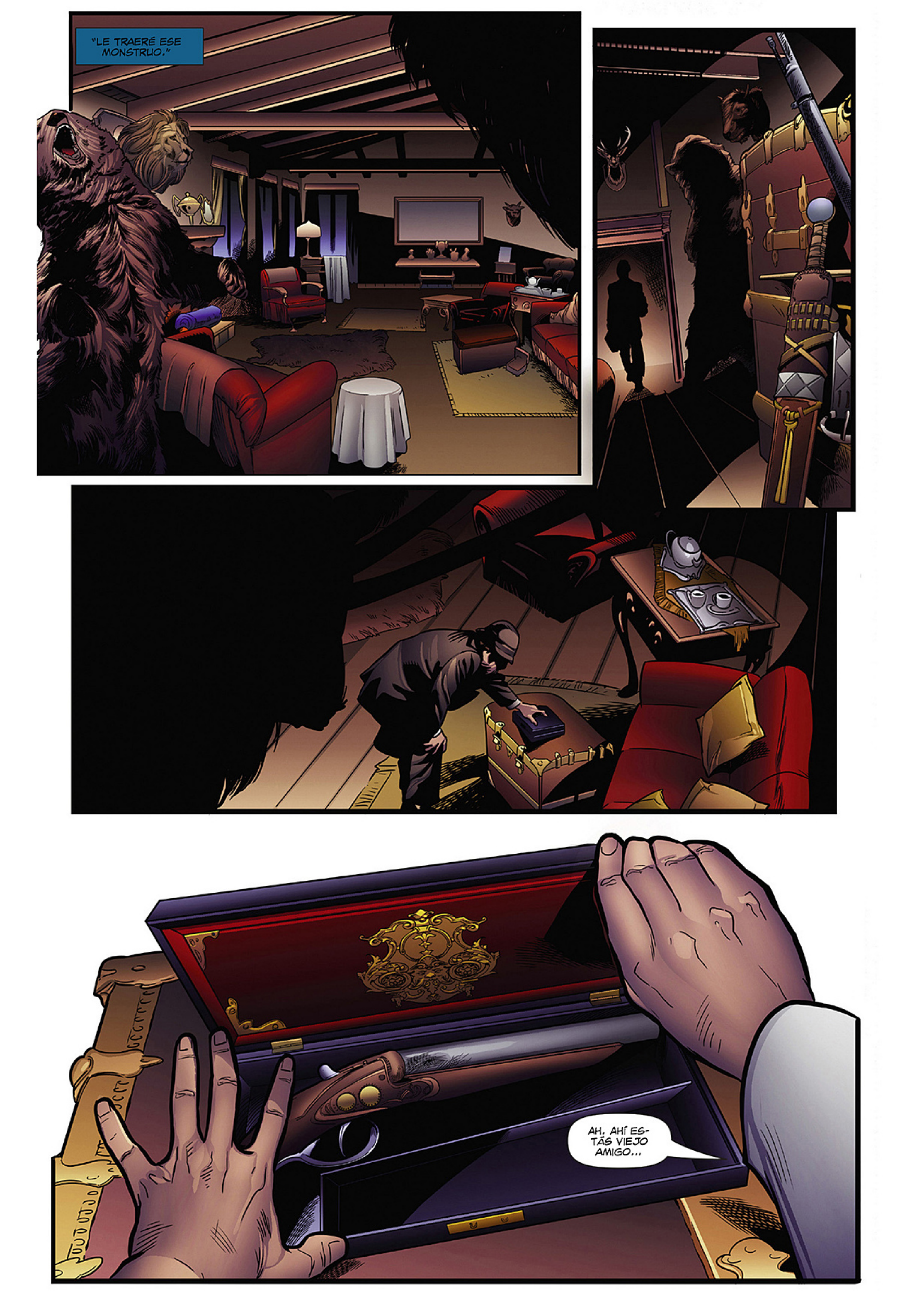

HONORABLE CABALLERO, ¿HA CALCULADO USTED EL COSTE DE TAL OPERACIÓN? ¿O HA PENSADO EN CÓMO PODRÍA LLEVARLA A...?
BOOOM
BOOOM
¡ESTA CÁMARA ESTÁ REUNIDA! ¡NO SE PUEDE...!
¡OH!
¡¡RAAOOUUU!!
OH, DIOS MÍO...



OTRA VEZ CARNE A LA WELLINGTON, CON COLIFLOR PÚRPURA TROCEADA, SALSA Y PATATAS TEMPRANAS. ¿DE JERSEY?
NO, PATATAS CHARLOTTE. ES UN OLOR MÁS CERÚLEO QUE EL DE LAS JERSEY.
ME PAGA UNA HORRIBLE CANTIDAD DE DINERO PARA QUE SEA DISCRETA, SEÑOR HOLMES.
¿PREFERIRÍA QUE ENTRARA POR SORPRESA CUANDO LE TRAJERAN LA COMIDA?
ACERTÓ EN TODO, POR SUPUESTO. HM.
¿VA A ESTAR TODO EL DÍA ESCONDIDA, SRTA. ADLER?
AQUÍ ESTÁ TODO LO QUE SABEMOS AHORA MISMO. SUPONGO QUE CONOCE EL INCIDENTE.
SÉ QUE TODO EL PARLAMENTO VIO A UN ANIMAL O ALGO ASÍ, ¿UN LEÓN?
ES LO QUE SE DIRÁ A LOS REPORTEROS, SÍ. UN LEÓN HUIDO DE UNA COLECCIÓN PRIVADA.



¿Y QUÉ ES LO QUE ERA EN REALIDAD? YA QUE QUIERE HACER CREER A LA GENTE QUE ERA UN LEÓN.
HIZO MUCHOS DAÑOS, Y ESOS DAÑOS DEBEN SER UNA CUESTIÓN DE ESTADO.
OH, DIOS. ES DURRIDGE, ¿VERDAD? NO ESTÁ ENFERMO.
SE LO COMIÓ, ESO CREO.
COMO PUEDE ENTENDER, SEÑORITA ADLER, NO PUEDE ESCAPAR. DEBE ATRAPARLO.
¿ATRAPARLO? SEÑOR HOLMES, NO SOY UNA DOMADORA DE LEONES!
SI MI HERMANO NO LA TUVIERA EN TANTA ESTIMA, JAMÁS HUBIERA QUERIDO CONOCERLA.
USTED HA HECHO ANTES COSAS PARECIDAS PARA MÍ, ¿ASÍ QUE, HARÁ ÉSTA O NO?
¿Y POR QUÉ NO EL GRANDÍSIMO DETECTIVE? ¿DEMASIADO ESCANDALOSO PARA ÉL?
¿O NO QUIERE QUE SU HERMANITO SEPA QUE DE VERDAD HAY MONSTRUOS BAJO SU CAMA?
¿NO LO VA A HACER? DEBO DECIR QUE ESTOY SORPRENDIDO.
CLARO QUE LO HARÉ, SEÑOR HOLMES. SEA LO QUE SEA, LO CAZARÉ.


"LE TRAERÉ ESE MONSTRUO."
AH, AHÍ ESTÁS VIEJO AMIGO...


NUESTRA PRESA NO ES UNA BESTIA ORDINARIA, AL REVÉS, PIENSO QUE ES ÚNICA.
EL HECHO DE QUE AHORA ESTÉ DIGIRIENDO AL PRIMER MINISTRO, AÑADE ALGO DE PICANTE A LA CAZA.
SIEMPRE ESTÁ BIEN MEZCLAR NEGOCIOS Y PLACER.
LO SIENTO, JUMBO, PERO HAY QUE CAMBIARTE DE SITIO.
VOY A NECESITAR ESE ESPACIO.
"UNA BESTIA TAN GRANDE NO PUEDE OCULTARSE MUCHO TIEMPO EN LONDRES."
"ALGUIEN SIEMPRE TIENE QUE HABER VISTO ALGO, SI SE LE PAGA BIEN."

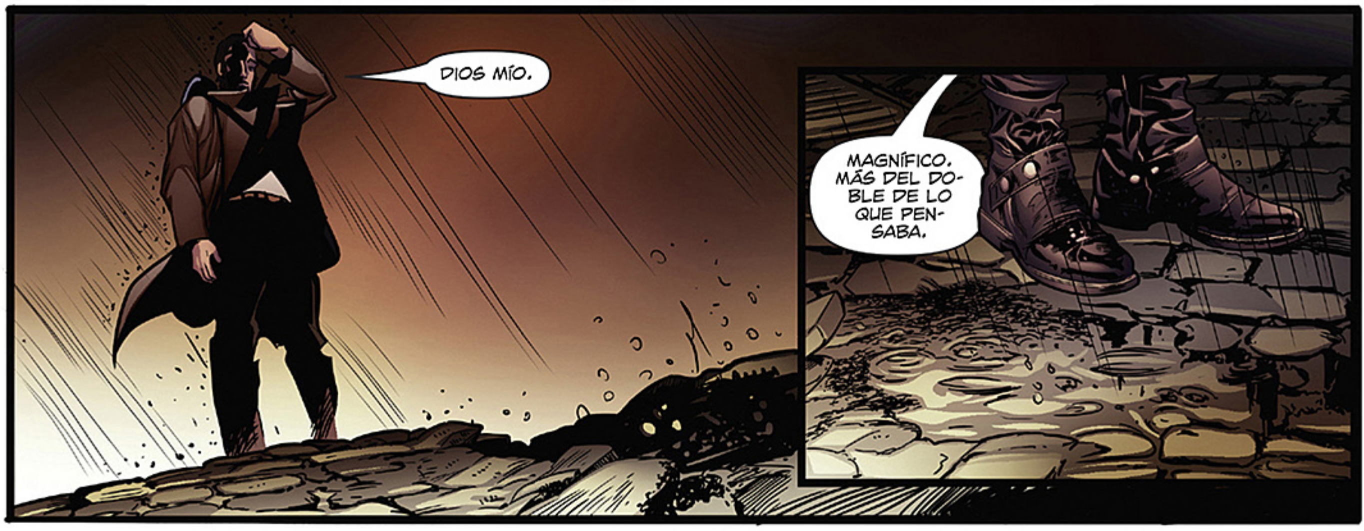


¡CIELO SANTO, SEÑOR ADLER! NO LE HABÍA VISTO...
DISCULPE DOCTOR, ME TEMO QUE NO TENGO TIEMPO PARA HABLAR.
¡COCHERO! ¡AQUÍ!
CONDUZCA AL NORTE Y LUEGO AL OESTE, NECESITO RECOGER ALGO ANTES DE VOLVER A LA CIUDAD.
ES SU DINERO EL QUE VA A GASTAR. USTED MISMO.
COMO SIEMPRE, AMIGO. COMO SIEMPRE.
UN LEÓN GIGANTE DE DIEZ PATAS EN LA CÁMARA DE LOS COMUNES.
SI LA GENTE PUDIERA, VOTARÍA POR ÉL.


"VARIOS AVISTAMIENTOS ALREDEDOR DEL PROPIO WESTMINSTER."
"Y TAMBIÉN UN PAR MÁS HACIA EL ESTE. NUESTRO AMIGO FELINO SE MUEVE."
"PUES SI USÓ AL METRO, A NADIE HA PARECIDO IMPORTARLE. ¡AH, LONDRES!"
¿Y VIVIERON PARA CONTAR LA HISTORIA?" NO ACABO DE CREÉRMELO...
EYEWITNESS STATEMENT
was acting in front of t
01) on 21 Februa
WITNESS #1
FOR OFFICE ONLY
"I felt its hot breath on my neck"
LAS FOTOS SUGIEREN QUE ESTA CHICA ES REAL, PERO SE VOLVIÓ MÁS SERVICIAL RECIENTEMENTE. ¿UNA TESTIGO PROFESIONAL? ¿INVENTANDO COSAS POR DINERO?
LOS AVISTAMIENTOS MÁS RECIENTES SON COMO LOS PRIMEROS.
¿ESTÁ INTENTANDO VOLVER A CASA?
London Dock
¡COJA LA PRÓXIMA A LA IZQUIERDA, Y RÁPIDO!
¡ESTÁ BIEN, MUCHACHO, AGÁRRESE EL PELO, BESSIE SE VA A PONER A TODA MÁQUINA!


EL STANDARD DE ANOCHE DECÍA QUE SE LE VIO CERCA DE AQUÍ Y AQUELLA CHICA ME DIJO QUE LO HABÍA VISTO UN PAR DE VECES.
¿QUÉ QUERRÍA DE AQUÍ UN LEÓN?


ESE DESAGÜE ES DE HIERRO COLADO.
¡DIOS MÍO, ESA COSA DEBE PESAR UNA TONELADA!
¿VIAJA A TRAVÉS DE LOS TEJADOS? ESO EXPLICARÍA LA VELOCIDAD CON LA QUE VIAJA, Y EL HECHO DE QUE NADIE LO HAYA ATRAPADO AÚN.
PERO TIENE QUE BAJAR PARA COMER, ¿VERDAD?


DIOS MÍO.
MAGNÍFICO. MÁS DEL DOBLE DE LO QUE PENSABA.


LAS HUELLAS SIGUEN ESTE CAMINO, ¿EL LUGAR DE DONDE VIENE?
¿UNA GUARIDA, QUIZÁS? ¿UN LUGAR CÁLIDO PARA PASAR LAS NOCHES?

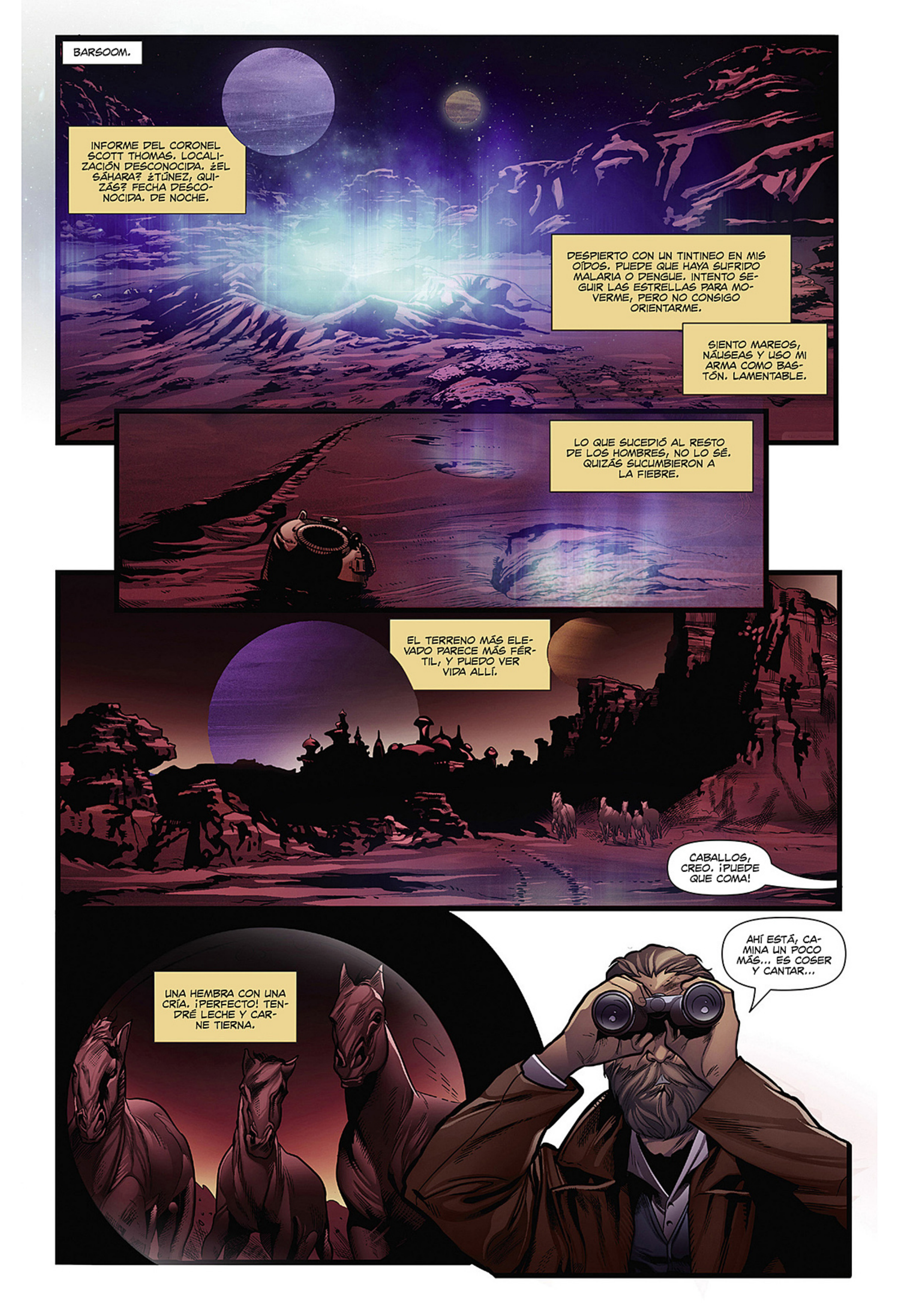

NO ME PARECE APROPIADO PARA UN GRAN FELINO, NI MUCHO MENOS. ES HÚMEDO, EXPUESTO Y TRANSITADO.
FUERA PARA LO QUE FUERA QUE VINO AQUÍ, NO FUE PARA COMER O DORMIR. ME PREGUNTO SI LLEGÓ AQUÍ...

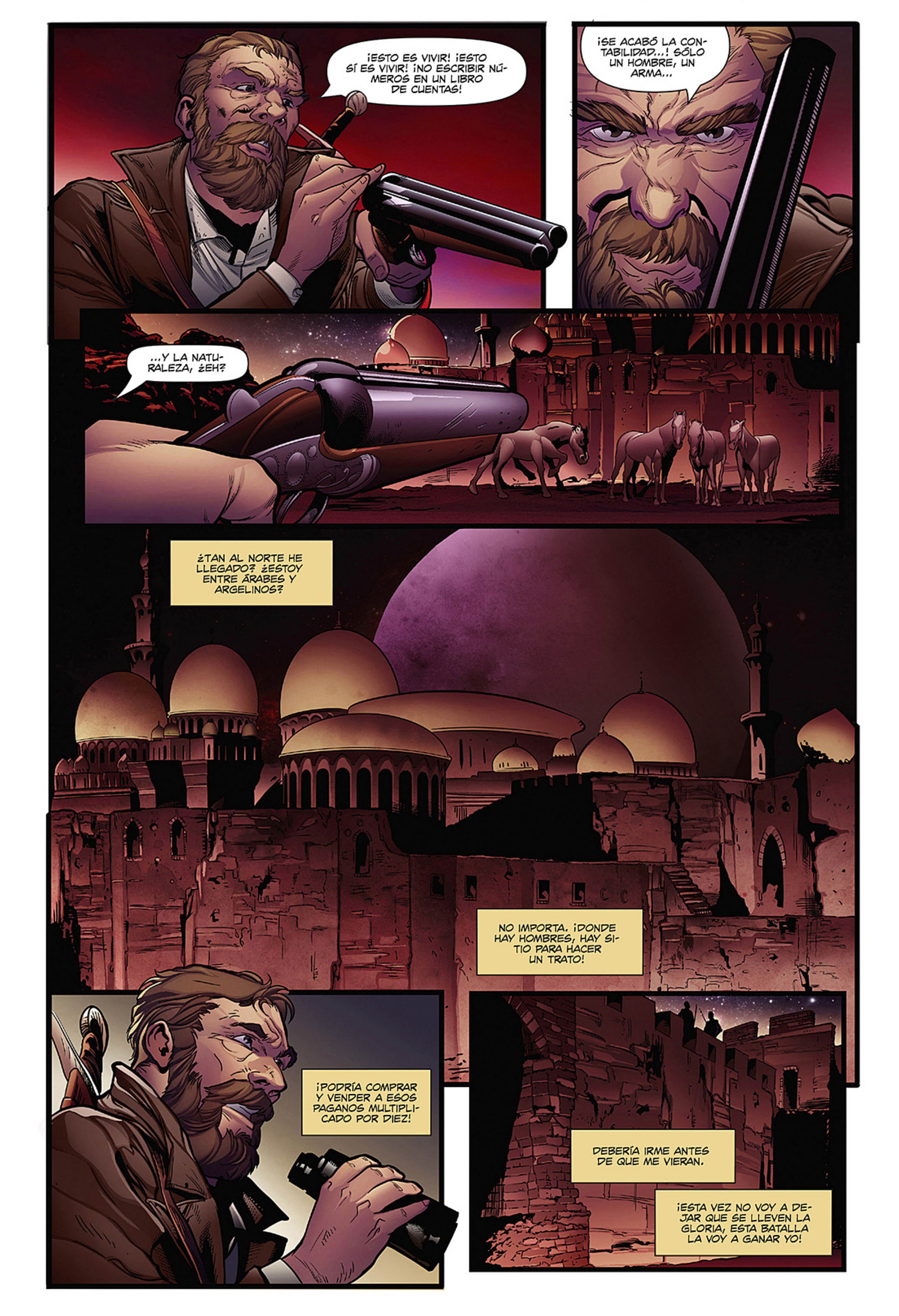

¡¿...POR ACCIDENTE?!


TENGA. MEDIA CORONA AHORA Y OTRA MEDIA CUANDO LLEVE A MI HERMANA DE VUELTA A LA CIUDAD, ¿DE ACUERDO?
¿SU HERMANA? ¡EL TRÁFICO SE VA PONER COMPLICADO, ASÍ QUE MEJOR QUE SE DÉ PRISA!

CREO QUE ESE HOMBRE TIENE RAZÓN.
¡VAMOS, IRENE, ÚLTIMA LLAMADA! TODOS LOS ACTORES AL ESCENARIO!
VAMOS, VAMOS, ¿DÓNDE ESTÁ?
DEBERÍA ESTAR AQUÍ, DESPUÉS DE TODO, NO SE QUEMÓ TANTO...
¡AJÁ! ¡COMO NUEVO!


SUPONIENDO QUE PUDIERA ENCONTRAR A LA BESTIA, DUDO MUCHO QUE LA MAYORÍA DE MIS ARMAS TUVIERAN EFECTO CONTRA ELLA.
NO CONFÍO EN LAS ARMAS DE FUEGO. NECESITO ALGO MÁS RÁPIDO Y PRECISO.
QUIZÁS ÉSTA SEA LA OPORTUNIDAD DE PROBAR MI REGALO MISTERIOSO...
...EL CUAL PARECE PERFECTO PARA ESTA AREA.
AL EAST END, COCHERO, Y DEPRISA.
LA YEGUA NO ES DE HIERRO, SEÑORITA.
¡SU HERMANO LA HA TENIDO CORRIENDO DE UN LADO PARA OTRO!
SU YEGUA NO ES LA ÚNICA. DEJE DE QUEJARSE. ¡CONDUZCA!

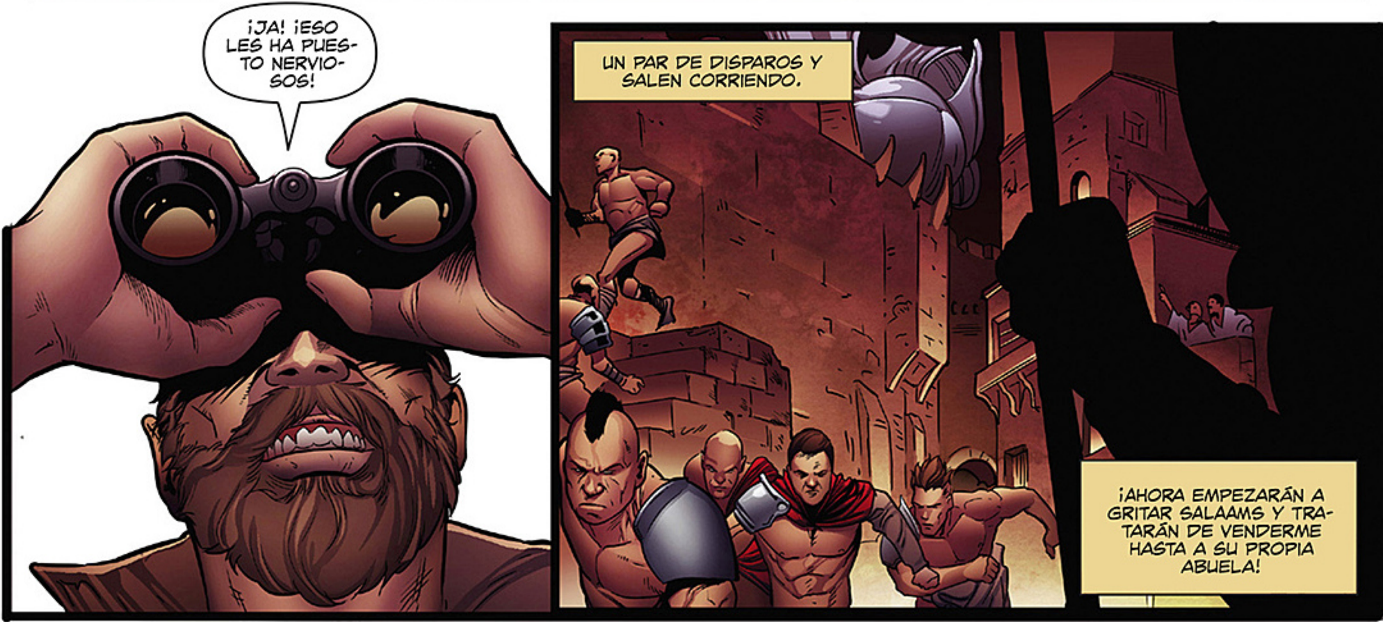

BARSOOM.
INFORME DEL CORONEL SCOTT THOMAS. LOCALIZACIÓN DESCONOCIDA. ¿EL SÁHARA? ¿TÚNEZ, QUIZÁS? FECHA DESCONOCIDA. DE NOCHE.
DESPIERTO CON UN TINTINEO EN MIS OÍDOS. PUEDE QUE HAYA SUFRIDO MALARIA O DENGUE. INTENTO SEGUIR LAS ESTRELLAS PARA MOVERME, PERO NO CONSIGO ORIENTARME.
SIENTO MAREOS, NÁUSEAS Y USO MI ARMA COMO BASTÓN. LAMENTABLE.
LO QUE SUCEDIÓ AL RESTO DE LOS HOMBRES, NO LO SÉ. QUIZÁS SUCUMBIERON A LA FIEBRE.
EL TERRENO MÁS ELEVADO PARECE MÁS FÉRTIL, Y PUEDO VER VIDA ALLÍ.
CABALLOS, CREO. ¡PUEDE QUE COMA!
UNA HEMBRA CON UNA CRÍA. ¡PERFECTO! TENDRÉ LECHE Y CARNE TIERNA.
AHÍ ESTÁ, CAMINA UN POCO MÁS... ES COSER Y CANTAR...


¡ESTO ES VIVIR! ¡ESTO SÍ ES VIVIR! ¡NO ESCRIBIR NÚMEROS EN UN LIBRO DE CUENTAS!
¡SE ACABÓ LA CONTABILIDAD...! SÓLO UN HOMBRE, UN ARMA...
...Y LA NATURALEZA, ¿EH?
¿TAN AL NORTE HE LLEGADO? ¿ESTOY ENTRE ÁRABES Y ARGELINOS?
NO IMPORTA. ¡DONDE HAY HOMBRES, HAY SITIO PARA HACER UN TRATO!
¡PODRÍA COMPRAR Y VENDER A ESOS PAGANOS MULTIPLICADO POR DIEZ!
DEBERÍA IRME ANTES DE QUE ME VIERAN.
¡ESTA VEZ NO VOY A DEJAR QUE SE LLEVEN LA GLORIA, ESTA BATALLA LA VOY A GANAR YO!

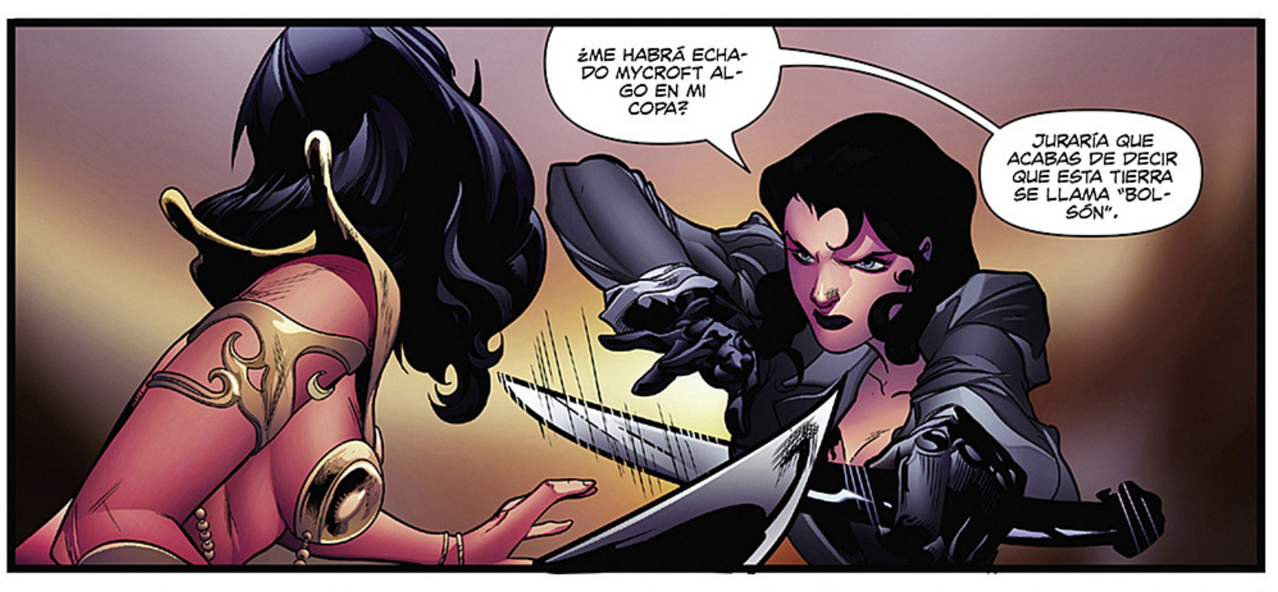

ASÍ QUE EL PRIMER AVISTAMIENTO FUE AQUÍ, LA MAYORÍA DE INFORMES ARECEN AGRUPARSE AQUÍ...
...Y SEGÚN THE STANDARD, A LA POLICÍA LA LLAMARON ANOCHE AQUÍ.
¡COCHERO! ¿POR QUÉ VA TAN LENTO? ¿CUÁNTO FALTA AÚN?
ES EL TRÁFICO, LE DIJE A SU HERMANO QUE SERÍA DENSO.
¿POR QUÉ NO HA VENIDO CON USTED? ¡NO ES MUY CABALLEROSO DEJARLA SOLA AQUÍ AFUERA!


MI HERMANO NO ES UN CABALLERO. TIENE USTED RAZÓN.
ESCUCHE. SOY UN COCHERO DE LONDRES, NACIDO Y CRIADO AQUÍ, CONOZCO ESTA CIUDAD COMO LA PALMA DE MI MANO...
COJA UN ATAJO. GIRE POR AQUÍ.
HE VIAJADO POR ESTA CIUDAD EN TODA CLASE DE VEHÍCULOS Y CIRCUNSTANCIAS QUE LE ERIZARÍAN EL PELO.
SIGA HASTA EL FONDO, POR FAVOR. DESPUÉS A LA IZQUIERDA.
ESTO NO ME GUSTA NI UN PELO.
¡...SU COMIDAAAAAA!
BESSIE NO HA PARADO EN TODO EL DÍA, ESTARÁ ESPERANDO...
NEEYGH

¡!
PTINK
PTOWWWW
¡!




AAAAAAAA
¡TOOOM!
AAHH...
¿BESSIE? ¿ESTÁS AHÍ? ¿ESTÁS BIEN?
LA YEGUA ESTÁ BIEN. PERO AL PARECER, YA NO ESTAMOS EN LONDRES.
¡LE COBRARÉ UN EXTRA POR ESTO!
¡NO CRUZO EL RÍO POR MENOS DE DOS CORONAS!
LE P...
¡!


¿ME HABRÁ ECHADO MYCROFT ALGO EN MI COPA?
JURARÍA QUE ACABAS DE DECIR QUE ESTA TIERRA SE LLAMA "BOLSÓN".
PODÍA HABERME QUEDADO EN MI PALACIO, MOVER UN DEDO Y TE HABRÍAN CAPTURADO.
PERO LA CURIOSIDAD ME PUDO, OJALÁ NO LO HUBIERA HECHO. ¡TÚ NO ERES UNA ASESINA!
NO SOY UNA ASESINA, ESO ES CIERTO.
SI LO FUERA, TENDRÍA ALGUIEN A QUIEN RESPONDER...
...PERO ME TEMO QUE SÓLO RESPONDO...
...A MÍ MISMA...
FWOOOMP


¡HABLA! ¿ESTÁS SORDA? ¿QUÉ ASESINO ACABA DE ATACARME?
YA VEO QUE TÚ NO, A MENOS QUE TU SÉQUITO REAL VENGA DE CA-MINO.
¿UN ASESINO? ¿QUIÉN QUERRÍA ASESINAR A UNA VULGAR MUJER-ZUELA?
¿NO PODRÍAS PONERTE ALGO ENCIMA ANTES DE ENFRENTARTE A ELLOS?
KLANGGG
SOY IRENE ADLER, PRIMA DONNA CON-TRALTO, OPERACIONES ESPECIALES Y DIPLOMÁTICA SIN CARTERA.
YO SOY DEJAH THO-RIS, PRINCESA DE HELIUM, Y DEFENDERÉ A BARSOOM DE LOS INVASORES, NO IMPORTA CÓMO SE LLAMEN A SÍ MISMOS.


FWOOOMP
SI NO ERES UNA ASESINA, PUE-DE QUE SEAS UNA...
...BRUJA.
SIGUIENTE: SAFARI POR BARSOOM







